

ПВНЗ «Кіровоградський інститут державного та муніципального управління
Класичного приватного університету»

Кафедра філософських та гуманітарних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Заступник директора
з навчально-методичної
та наукової роботи

_____ Г. Ю. Шаркова
_____ 2016 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА

(назва навчальної дисципліни)

галузь знань 08 Право

спеціальність 081 Право

форма навчання денна

(Шифр за ОПІ – ОЗП 3)

Кіровоград – 2016 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів за спеціальністю 081 Право. – __ с.
«__» _____ 2016 р.

Розробник: канд. філол. наук, доцент Черноус Оксана В'ячеславівна

Робоча програма затверджена
на засіданні кафедри філософських та гуманітарних дисциплін
ПВНЗ «Кіровоградський інститут державного та муніципального управління
Класичного приватного університету»

Протокол від «__» _____ 2016 року № ____

Завідувач кафедри _____ **В. А. Ігнат'єв**

«__» _____ 2016 року

Схвалено Науково-методичною комісією ПВНЗ «Кіровоградський інститут
державного та муніципального управління Класичного приватного університету»

Протокол від «__» _____ 2016 року № ____

«__» _____ 2016 року Голова _____ **Г. Ю. Шаркова**

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 12	Галузь знань <u>08 Право</u>	<u>Нормативна</u> (за вибором)
	Напрямок підготовки <u>081 Право</u>	
Модулів – 4	Спеціальність (професійне спрямування): <u>Правознавство</u>	Рік підготовки:
Змістових модулів – 4		1-й, 2-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання: переклад тестів за фахом		Семестр
Загальна кількість годин – 360		1-й, 2-й, 3-й, 4-й
		Лекції
		-
		Практичні
		160 год. 1 сем. – 40 год. 2 сем. – 40 год. 3 сем. – 40 год. 4 сем. – 40 год.
		Лабораторні
		-
		Самостійна робота
		200 год. 1 сем. – 50 год. 2 сем. – 50 год. 3 сем. – 50 год. 4 сем. – 50 год.
		Індивідуальні завдання: переклад тестів за фахом
		Вид контролю: екзамен
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить для денної форми навчання – 160 : 200

ПВНЗ «Кіровоградський інститут державного та муніципального управління
Класичного приватного університету»

Кафедра філософських та гуманітарних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Заступник директора
з навчально-методичної
та наукової роботи

_____ Г. Ю. Шаркова
_____ 2016 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА

(назва навчальної дисципліни)

галузь знань 0304 Право

напрямок підготовки 6.030401 Правознавство

форма навчання денна

(Шифр за ОПІ – ОЗП 3)

Кіровоград – 2016 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів за
напрямом підготовки 6.030401 «Правознавство». – __ с.
«__» _____ 2016 р.

Розробник: канд. філол. наук, доцент Черноус Оксана В'ячеславівна

Робоча програма затверджена
на засіданні кафедри філософських та гуманітарних дисциплін
ПВНЗ «Кіровоградський інститут державного та муніципального управління
Класичного приватного університету»

Протокол від «__» _____ 2016 року № ____

Завідувач кафедри _____ **В. А. Ігнат'єв**

«__» _____ 2016 року

Схвалено Науково-методичною комісією ПВНЗ «Кіровоградський інститут
державного та муніципального управління Класичного приватного університету»

Протокол від «__» _____ 2016 року № ____

«__» _____ 2016 року Голова _____ **Г. Ю. Шаркова**

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 12	Галузь знань <u>0304 Право</u>	<u>Нормативна</u> (за вибором)
	Напрямок підготовки <u>6.030401 Правознавство</u>	
Модулів – 4	Спеціальність (професійне спрямування): <u>Правознавство</u>	Рік підготовки:
Змістових модулів – 4		1-й, 2-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання: переклад тестів за фахом		Семестр
Загальна кількість годин – 360		1-й, 2-й, 3-й, 4-й
		Лекції
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	-
		Практичні
		160 год. 1 сем. – 40 год. 2 сем. – 40 год. 3 сем. – 40 год. 4 сем. – 40 год.
		Лабораторні
		-
		Самостійна робота
		200 год. 1 сем. – 50 год. 2 сем. – 50 год. 3 сем. – 50 год. 4 сем. – 50 год.
		Індивідуальні завдання: переклад тестів за фахом
	Вид контролю: екзамен	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить для денної форми навчання – 160 : 200

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни: формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній та письмовій формах.

Завдання навчальної дисципліни: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики зумовленої професійними потребами; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; перекладу з іноземної мови на рідну текстів загальноюридичного характеру.

У результаті вивчення дисципліни студент повинен **знати:**

- лінгвокраїнознавчі реалії країни мова якої вивчається: професійні терміни і поняття;
- стійкі словосполучення, які трапляються в юридичних текстах;
- поняття адекватності перекладу, особливості іноземної юридичної мови, норми ділового етикету і мовної поведінки;
- основні значення деяких службових слів та їх багатозначність;
- оволодіти навичками неспілкуваної розмовної іноземної мови;
- основні граматичні, фонетичні та лексичні особливості мови.

Уміти:

- читати, розуміти і перекладати оригінальні тексти із спеціальності; працювати з різного виду словниками;
- читати про себе з метою одержання основної інформації з нових текстів спеціальної та загальної тематики;
- розбиратися в граматичних формах, конструкціях, зворотах;
- вести нескладні бесіди на теми, передбачені програмою;
- вести ділові бесіди і переговори;
- оформляти ділове листування;
- правильно застосовувати лексику тем у реальних ситуаціях, вести бесіди на професійну тематику;
- правильно вибирати мовні засоби залежно від спеціальності і особливості співбесідника;
- аргументовано пояснити значення іноземної мови для організації практичної діяльності спеціаліста.

3. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1. Формування соціолінгвістичної компетенції

Змістовий модуль 1. Англійська мова в сучасному житті (English language in modern life)

Тема 1. Знайомство (Introducing People)

1. Професійна компетенція. Introducing People.
2. Мовленнєва компетенція. How to say hello and goodbye.
3. Соціокультурна компетенція. Emigration Control Card. Classification of Marital Status (Canada)
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Examples connected with the family, school and legal profession.
 - Фонетичні норми англійської мови. Алфавіт. Звуки. Правила читання голосних звуків.

Тема 2. Зовнішність і характер (Appearance and Character).

1. Професійна компетенція. «Neighbourhood Watch». Police Issue Description of Wanted Man over Bradford Shooting.
2. Мовленнєва компетенція. How to make offers.
3. Соціокультурна компетенція. Volunteering in Policing.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Examples connected with a verbal personal physical description.
 - Нормативна граматика англійської мови. Word order in affirmative, alternative and negative sentences. Types of questions. The Noun (articles, number, case).

Тема 3. Класичний приватний університет (Classic Private University).

1. Професійна компетенція. Classic Private University.
2. Мовленнєва компетенція. How to offer help.
3. Соціокультурна компетенція. Names of Students in Different Countries.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Examples connected with education.
 - Нормативна граматика англійської мови. The Article.

Модуль 2. Навчання професійно-орієнтованій лексиці

Змістовий модуль 2. Правові системи (Legal Systems)

Тема 4. Системи права (Systems of Law)

1. Професійна компетенція. Modern legal systems. What is Law?
2. Мовленнєва компетенція. How to check and clarify.

3. Соціокультурна компетенція. An Identity Document.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. The Present Simple Tense. The Present Continuous Tense.

Тема 5. Розвиток права: історичний аспект (Evolution of Law: Historical Aspect)

1. Професійна компетенція. Roman Law. Anglo-Saxon Law.
2. Мовленнєва компетенція. How to start small talk.
3. Соціокультурна компетенція. Law in Ancient Greece. Ancient Romans.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. The Past Simple Tense.

Тема 6. Джерела сучасного права (Sources of Modern Law)

1. Професійна компетенція. Statute. Judicial precedent.
2. Мовленнєва компетенція. How to describe an event.
3. Соціокультурна компетенція. Statutes Free on Web. Extra ‘ingredient’ in Cornish Pie.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. The Present Perfect Tense.

Тема 7. Вивчення права (Studying Law)

1. Професійна компетенція. Legal Education in Ukraine. Training Lawyers in the UK and in the USA.
2. Мовленнєва компетенція. How to talk about yourself.
3. Соціокультурна компетенція. Applying to US Law Schools. Abstract from John Grisham’s “Rainmaker”.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. The Future Simple Tense.

Тема 8. Право і правознавці (Law and Lawyers)

1. Професійна компетенція. Legal Profession in Ukraine. Spheres of Law.
2. Мовленнєва компетенція. How to talk about other people.
3. Соціокультурна компетенція. The Main Areas of Ukrainian Legislation.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. The Present Perfect Continuous Tense.

Модуль 3. Усна та писемна професійна комунікація

Змістовий модуль 3. Судові системи (Judicial Systems)

Тема 9. Судова система в Україні (Judiciary in Ukraine)

1. Професійна компетенція. Judicial System in Ukraine. Independence of Judges, their Status and Role in Judicial Proceedings.
2. Мовленнєва компетенція. How to update.
3. Соціокультурна компетенція. Coroner's Court.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. The Past Continuous Tense. The Future Continuous Tense.

Тема 10. Судова система у Великій Британії та США (Judiciary in the UK and USA)

1. Професійна компетенція. The USA Court System. Judicial System in England and Wales.
2. Мовленнєва компетенція. How to give people news.
3. Соціокультурна компетенція. Dialogue.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. Articles in word combinations with *school, bed, home, prison, town, university, work*.

Тема 11. Адвокат (Lawyer)

1. Професійна компетенція. The Lawyer. Functions of Lawyers in Different Countries.
2. Мовленнєва компетенція. How to make arrangements.
3. Соціокультурна компетенція. Solicitors and Barristers.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граматики англійської мови. The Past Perfect Tense. The Future Perfect Tense. PROGRESS CHECK: Tenses in the Active Voice.

Модуль 4. Основи професійно-орієнтованого перекладу

Змістовий модуль 4. Кримінальне право та кримінальний процес (Criminal Law and Criminal Proceedings)

Тема 12. Кримінальне право (Law of Crimes)

1. Професійна компетенція. The Nature of Criminal Law. Criminal Law of England and the USA.
2. Мовленнєва компетенція. How to discuss options.
3. Соціокультурна компетенція. Debates.

4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граMATика англійської мови. Modal verbs (with Simple Infinitive).

Тема 13. Злочин і злочинці (Crimes and Criminals)

1. Професійна компетенція. Definition and Elements of Crime in English Law. Classification of Crimes.
2. Мовленнєва компетенція. How to ask for something.
3. Соціокультурна компетенція. Reported Crimes in the United States. Criminal Law Quiz (the American style).
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граMATика англійської мови. The Passive Voice.

Тема 14. Розслідування злочину (Crime Investigation)

1. Професійна компетенція. Crime Investigation: Forensic Science. Investigators, Detectives. Identification Methods.
2. Мовленнєва компетенція. How to make a suggestion.
3. Соціокультурна компетенція. What Makes an Investigator? Extract from “If Tomorrow Comes” by Sydney Sheldon.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граMATика англійської мови. Used to (would). Participle I, II.

Тема 15. Кримінальне правосуддя (Criminal Justice)

1. Професійна компетенція. Criminal Proceedings. Trial.
2. Мовленнєва компетенція. How to react to suggestions.
3. Соціокультурна компетенція. Not Guilty by Reason of Insanity. Miranda Warnings. Criminal Law Quiz (the American style).
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граMATика англійської мови. Adjectives and Adverbs in -ed and -ing.

Тема 16. Покарання (Punishment)

1. Професійна компетенція. Types of Punishment. Capital Punishment.
2. Мовленнєва компетенція. How to praise.
3. Соціокультурна компетенція. Goals of Criminal Punishment. Nurnberg Trials.
4. Мовна компетенція.
 - Лексичний мінімум. Legal terms.
 - Нормативна граMATика англійської мови. The Gerund. GRAMMAR PROGRESS CHECK.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7
Модуль 1. Формування соціолінгвістичної компетенції						
Змістовий модуль 1. Англійська мова в сучасному житті (English Language in Modern Life)						
Тема 1. Знайомство (Introducing People)	22		10			12
Тема 2. Зовнішність і характер (Appearance and Character)	22		10			12
Тема 3. Класичний приватний університет (Classic Private University)	22		10			12
Разом за змістовим модулем 1	66	-	30	-	-	36
Модуль 2. Навчання професійно-орієнтованій лексиці						
Змістовий модуль 2. Правові системи (Legal Systems)						
Тема 4. Системи права (Systems of Law)	24		10			14
Тема 5. Розвиток права: історичний аспект (Evolution of Law: Historical Aspect)	22		10			12
Тема 6. Джерела сучасного права (Sources of Modern Law)	22		10			12
Тема 7. Вивчення права (Studying Law)	22		10			12
Тема 8. Право і юристи (Law and Lawyers)	24		10			14
Разом за змістовим модулем 2	114		50			64
Модуль 3. Усна та писемна професійна комунікація						
Змістовий модуль 3. Судові системи (Judicial Systems)						
Тема 9. Судова система України (Judiciary in Ukraine)	22		10			12

Тема 10. Судова система Великої Британії та США (Judiciary in the UK and USA)	22		10			12
Тема 11. Адвокат (Lawyer)	24		10			14
Разом за змістовим модулем 3	68		30			38
Модуль 4. Основи професійно-орієнтованого перекладу						
Змістовий модуль 4. Кримінальне право та кримінальний процес. Цивільне право (Criminal Law and Criminal Proceedings. Civil Law)						
Тема 12. Кримінальне право (Law of Crimes)	22		10			12
Тема 13. Злочини і злочинці (Crimes and Criminals)	22		10			12
Тема 14. Розслідування злочину (Crime Investigation)	22		10			12
Тема 15. Поняття кримінального процесу (Criminal Justice)	22		10			12
Тема 16. Покарання (Punishment)	24		10			14
Разом за змістовим модулем 4	112		50			62
Усього годин	360		160			200

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Знайомство (Introducing People)	10
2.	Зовнішність і характер (Appearance and Character)	10
3.	Класичний приватний університет (Classic Private University)	10
4.	Системи права (Systems of Law)	10
5.	Розвиток права: історичний аспект (Evolution of Law: Historical Aspect)	10
6.	Джерела сучасного права (Sources of Modern Law)	10
7.	Вивчення права (Studying Law)	10
8.	Право і юристи (Law and Lawyers)	10
9.	Судова система України (Judiciary in Ukraine)	10
10.	Судова система Великої Британії та США (Judiciary in the UK and USA)	10
11.	Адвокат (Lawyer)	10
12.	Кримінальне право (Law of Crimes)	10
13.	Злочини і злочинці (Crimes and Criminals)	10
14.	Розслідування злочину (Crime Investigation)	10
15.	Поняття кримінального процесу (Criminal Justice)	10
16.	Покарання (Punishment)	10
	Разом	160

6. Самостійна робота

Самостійна робота студента (СРС) є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних занять, і є невід'ємною складовою процесу вивчення конкретної дисципліни. Її зміст визначений робочою навчальною програмою, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача.

Метою самостійної роботи з іноземної мови у немовному вузі є формування навичок роботи з іншомовними фаховими джерелами інформації (читання, переклад, творче переосмислення інформації, її особистісна оцінка та наступне використання), а також формування навичок усного мовлення (говоріння та аудіювання). Практичне заняття є важливою формою процесу вивчення іноземної мови, де здійснюється безпосередня організація самостійної роботи студента, контроль з боку викладача, а також взаємоконтроль і самоконтроль.

Самостійна робота студента забезпечується системою навчально-методичних засобів, передбачених для вивчення дисципліни: підручниками, методичними рекомендаціями щодо виконання самостійної роботи, словниками тощо. Навчальний матеріал дисципліни, передбачений робочим навчальним планом для засвоєння студентом у процесі самостійної роботи, виноситься на підсумковий контроль разом з навчальним матеріалом, який опрацьовувався під час аудиторних занять.

Зміст СРС з дисципліни «Іноземна мова» складається з таких видів роботи:

1) самостійне опрацювання матеріалу навчальної дисципліни, запропонованого викладачем, згідно з навчально-тематичним планом:

- читання, переклад, творче переосмислення інформації, її особистісна оцінка та наступне використання;
- переклад та вивчення фахової лексики;
- виконання окремих вправ і завдань на розвиток усного мовлення;
- робота з двомовним словником;
- написання письмових робіт тощо.

2) виконання індивідуальних навчально-дослідних завдань;

3) підготовка до тестових випробувань та екзамену.

Під час складання плану самостійної роботи студента виходимо із загального обсягу годин, що відводяться на самостійну роботу з дисципліни, видів самостійної роботи, що плануються для виконання студентом, загального тижневого бюджету часу студента, фізіологічно обґрунтованих норм навчального навантаження тощо.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Знайомство (Introducing People)	12
2.	Зовнішність і характер (Appearance and Character)	12
3.	Класичний приватний університет (Classic Private University)	12
4.	Системи права (Systems of Law)	14
5.	Розвиток права: історичний аспект (Evolution of Law: Historical Aspect)	12
6.	Джерела сучасного права (Sources of Modern Law)	12
7.	Вивчення права (Studying Law)	12
8.	Право і юристи (Law and Lawyers)	14
9.	Судова система України (Judiciary in Ukraine)	12
10.	Судова система Великої Британії та США (Judiciary in the UK and USA)	12
11.	Адвокат (Lawyer)	14
12.	Кримінальне право (Law of Crimes)	12
13.	Злочини і злочинці (Crimes and Criminals)	12
14.	Розслідування злочину (Crime Investigation)	12
15.	Поняття кримінального процесу (Criminal Justice)	12
16.	Покарання (Punishment)	14
	Разом	200

7. Індивідуальні завдання

Основна мета індивідуальних завдань з іноземної мови – поглиблення практичних навичок володіння англійською мовою, стимулювання використання різних джерел і засобів інформації та заохочення до творчої роботи.

З метою розвитку навичок основ перекладу професійно орієнтованих іншомовних джерел та з метою розвитку навичок роботи з текстами за фахом рекомендуються такі індивідуальні завдання:

1. Письмовий переклад текстів за фахом з друкованих джерел (фахова та загальна періодика).

2. Письмовий переклад текстів за фахом з Інтернету.

3. Складання термінологічних словників за фаховими текстами.

4. Виконання творчих завдань, спрямованих на поглиблення та вдосконалення навичок говоріння, читання, письма.

Tasks for creative writing

If you could change the length of a day, would you lengthen it or shorten it? How would the world change as a result?

Describe your most prized possession and how you got it. What makes it so special to you?

Who is your favourite person in the world? What sets them apart from everybody else?

If you could change your name, what would you change it to? Do you think this name suits your personality more than your current name?

Think of a promise you have broken. What happened and how did you feel?

If you were a film character would you be and why? Is the character similar to you?

Imagine you were allowed to kiss anybody on earth, who would you choose and why?

How would you feel afterwards?

Imagine some unusual pancakes. What makes them so unusual and how do you think they would taste?

If you heard a voice, and it told you it was God, would you do what it said and why? What if it asked you to kill a sinner?

8. Методи навчання

Основною методикою викладання дисципліни «Іноземна мова» є комунікативна методика, яка передбачає навчання мові як вмінню і засобу спілкування у комунікативних контекстах з використанням матеріалів технічного спрямування.

Застосовуються парні та групові форми роботи та робота по схемі: викладач-студент, викладач-група, студент-студент, фронтальна робота, індивідуальна робота.

9. Методи контролю

Контроль знань з курсу «Іноземна мова» викладач здійснює за кредитно-модульною системою. Результати навчальної діяльності студентів оцінюються за 100-бальною шкалою.

Основними функціями оцінювання навчальних досягнень студентів вважаємо такі: контролююча, навчальна, діагностична, виховна. Це й визначає індивідуальні

якості студента та його рейтинг. Відповідно до кредитної системи, що передбачає облік трудомісткості навчально-пізнавальної роботи студентів у кредитах, використовуємо схему накопичення оцінок-балів, як системи оцінювання.

Оцінювання знань студентів з навчальної дисципліни «Іноземна мова» здійснюється на основі результатів *поточного* модульного контролю (ПМК). Загальним об'єктом оцінювання знань студентів є відповідні частини навчальної програми з дисципліни, засвоєння якої відповідно перевіряється під час модульного контролю. Завданням ПМК є перевірка оволодіння та розуміння навчального матеріалу відповідного змістового модуля, здатності та вмінь застосовувати мовні знання та мовленнєві навички при вирішенні певних професійних завдань.

Об'єктами ПМК знань студентів з англійської мови є: систематичність, активність та успішність роботи на практичних заняттях, виконання модульних контрольних завдань.

Підсумковий контроль з дисципліни проводиться під час семестрових заліків та екзамену.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

Оцінювання знань за навчальною дисципліною відбувається на підставі накопичених балів за результатами поточного та підсумкового контролю всіх видів згідно зі шкалою оцінювання.

Система рейтингових (вагових) балів та критерії оцінювання:

1. Відвідування та робота на практичних заняттях

Максимальна кількість балів, які студент може отримати за всі практичні заняття: у 1 семестрі – 50 балів (максимально 2,5 бали за кожне практичне заняття), у 2 семестрі – 50 балів (максимально 2,5 бали за кожне практичне заняття), у 3 семестрі – 50 балів (максимально 2,5 бали за кожне практичне заняття), 4 семестрі – 50 балів (максимально 2,5 бали за кожне практичне заняття).

Оцінюється активність студента на практичному занятті та правильність його відповідей:

- відмінно – 2,5 б.;
- добре – 2 б.;
- задовільно – 1,5 б.;
- достатньо – 1 б.

Основні критерії оцінювання:

2,5 бали – правильне, точне, повне розуміння тексту, літературний переклад, достатній темп читання, правильне виконання вправ за текстом, розуміння і точне виконання вправ з аудіювання, засвоєння граматичного матеріалу і правильне виконання граматичних вправ та інше. Допускаються 1–2 помилки лексичного і граматичного характеру (у кожному завданні).

2 бали – правильне, але недостатньо повне і недостатньо точне розуміння тексту, недостатній темп читання. Цілком прийнятний переклад тексту. Розуміння 75% основних фактів тексту для аудіювання і правильне виконання вправ, засвоєння

граматичного, матеріалу; виконання граматичних вправ. Допускаються 2–3 помилки лексичного і граматичного характеру (у кожному завданні).

1,5 бали – недостатньо правильне і точне розуміння тексту, середній темп читання. Логічний переклад тексту, розуміння 60% основних фактів тексту для аудіювання і частково правильне виконання вправ до нього, засвоєння граматичного матеріалу, частково правильне виконання граматичних вправ. Допускаються по 3–4 помилки лексичного і граматичного характеру (у кожному завданні).

1 бал – недостатньо правильне, неповне і недостатньо точне розуміння 50% основних фактів тексту для аудіювання і частково невірне виконання вправ до нього, часткове засвоєння граматичного матеріалу, часткове виконання граматичних вправ. Допускаються 4–5 помилок лексичного і граматичного характеру (у кожному завданні).

2. Модульний контроль

Максимальна кількість балів за одну модульну контрольну роботу – 5 балів. Усього з дисципліни передбачено 8 модульних контрольних робіт, у кожному семестрі – 2 контрольні роботи (разом – 10 балів у кожному семестрі).

Оцінюється повнота та правильність відповідей:

- відмінно – 5б.;
- добре – 4б.;
- задовільно – 3б.;
- достатньо – 2б.

3. Виконання завдань для самостійної роботи (написання доповідей та їх презентація; переклад іншомовних текстів встановлених обсягів тощо); інші форми роботи.

Максимальна кількість балів за виконання завдань самостійної роботи: у 1 семестрі – 24 бали (теми 1-4 оцінюються максимально в 6 балів), у 2 семестрі – 24 бали (теми 5-8 оцінюються максимально в 6 балів), у 3 семестрі – 24 бали (теми 9-12 оцінюються максимально в 6 балів), у 4 семестрі – 24 бали (теми 13-16 оцінюються максимально в 6 балів).

При виконанні завдань самостійної роботи (за вибором студента) оцінюється:

- читання, переклад, творче переосмислення інформації, її особистісна оцінка та наступне використання – до 3 б.;
- переклад та вивчення фахової лексики – до 3 б.;
- виконання окремих вправ і завдань на розвиток усного мовлення – до 3 б. за блок завдань;
- робота з двомовним словником – 1б.;
- написання творчих письмових робіт – до 5 б.;
- інші види самостійної роботи – до 2 б.

4. Індивідуальне науково-дослідне завдання (ІНДЗ)

Максимальна кількість балів за виконане індивідуальне науково-дослідне завдання – 6 балів у кожному семестрі.

Оцінюється повнота та правильність виконання всіх завдань:

- відмінно – 90-100% усіх завдань;
- добре – 74-89% усіх завдань;
- задовільно – 60-73% усіх завдань;
- достатньо – 40-59% усіх завдань.

5. Підсумковий контроль

Максимальна кількість балів за підсумковий контроль (у 1, 2, 3 семестрах – залік, у 4 семестрі – екзамен) – 10 балів.

6. Нарахування додаткових балів до загальної кількості балів

При виконанні завдань самостійної роботи та індивідуальних завдань на високому науково-теоретичному рівні студенту на розсуд викладача, можуть нараховуватися додаткові бали до загальної кількості, що становить максимально 5 балів.

Види робіт:

- відвідування всіх практичних занять;
- підготовка бібліографічної довідки;
- підготовка програми до ПК;
- підготовка структурної схеми.

Показники, які зменшують кількість балів при оцінці виконання завдань:

- несамостійне виконання;
- порушення строків виконання;
- неналежне оформлення;
- граматичні помилки;
- порушення структури умовиводів.

Разом за кожний семестр з дисципліни «Іноземна мова» студент може отримати 100 балів.

Студент, який за результатами всіх видів контролю отримав оцінку **F (0-34 бали)** повинен до проведення підсумкового (семестрового) контролю покращити свою оцінку принаймні до показника **FX (35 балів)** під час чергування викладачів на кафедрі. Без такого покращення він не допускається до підсумкового (семестрового) контролю.

Критерії оцінювання вмінь та навичок студентів за їх видами

1. Рецептивні уміння

Аудіювання та читання

Оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед “вплив”
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

2. Продуктивні уміння

Письмо

Письмо повинно оцінюватися не лише за критеріями виконання завдання, але й за комунікативною якістю роботи студента.

Оцінки мають виставлятися за:

- зміст
- виконання завдання;
- відповідність теми;
- точність (правопис та граматичні помилки, що не заважають розумінню, є прийнятними)
- володіння граматичними структурами, характерними для даного рівня;
- використання лексики відповідної рівню студента;
- використання різноманітних граматичних структур;

Говоріння

Оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв, розроблених для їхнього РВМ:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів; лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання. дотримання наголосу, ритму, інтонації оцінюється відповідно до РВМ студента;
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді: обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином).

Поточний контроль успішності студентів з дисципліни «Іноземна мова»

1 семестр

Поточне тестування та самостійна робота				Залік	Сума
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2	10	100
T1	T2	T3	T4		
18,5	23,5	24,5	23,5		

2 семестр

Поточне тестування та самостійна робота				Залік	Сума
Змістовий модуль 2				10	100
T5	T6	T7	T8		
18,5	23,5	18,5	29,5		

3 семестр

Поточне тестування та самостійна робота				Залік	Сума
Змістовий модуль 3			Змістовий модуль 4	10	100
T9	T10	T11	T12		
18,5	23,5	24,5	23,5		

4 семестр

Поточне тестування та самостійна робота				Екзамен	Сума
Змістовий модуль 4				10	100
T13	T14	T15	T16		
18,5	23,5	18,5	29,5		

З метою перерахунку рейтингових показників нормованої 100-бальної шкали оцінювання в традиційну 4-бальну шкалу та європейську шкалу ECTS використовується такий порядок:

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
67-74	D	задовільно	
60-66	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

11. Методичне забезпечення

1. Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів за напрямом підготовки 6.030401 «Правознавство» / спеціальністю 081 Право. – Кіровоград : КІДМУ КПУ, 2016.

2. Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів за напрямом підготовки 6.030401 «Правознавство» / спеціальністю 081 Право. – Кіровоград : КІДМУ КПУ, 2016.

3. Базові підручники:

English for Lawyers : підруч. для студ. вищ. навч. закл. / за ред. В. П. Сімонок. – Х. : Право, 2011. – 648 с.;

Appleby R. Business one : one : students book, pre-intermediate / R. Appleby, J. Bradley, B. Brennan, J. Hudson. – Oxford : Business English. – 128 p.

4. Методичні рекомендації та матеріали до практичних занять з дисципліни «Іноземна мова» для студентів за напрямом підготовки 6.030401 «Правознавство» / спеціальністю 081 Право. – Кіровоград: КІДМУ КПУ, 2016.

5. Методичні рекомендації та матеріали до самостійної роботи з дисципліни «Іноземна мова» для студентів за напрямом підготовки 6.030401 «Правознавство» / спеціальністю 081 Право. – Кіровоград: КІДМУ КПУ, 2016.

6. Рекомендовані посібники з граматики англійської мови (див. «Рекомендована література»).

7. Роздруковані тексти індивідуальних робіт та їхній електронний варіант.

8. Матеріали для самостійного вивчення дисципліни «Іноземна мова» на електронних носіях.

Вивчення дисципліни студентами передбачає вміння використовувати різні інформаційні ресурси – опубліковану українську та іноземну літературу (нормативні документи, підручники, навчальні посібники, наукові періодичні та монографічні видання, словники, довідники тощо), методичну літературу та Інтернет-джерела.

12. Рекомендована література

Основна

1. *English for Lawyers : підруч. для студ. вищ. навч. закл. / за ред. В. П. Сімонок. – Х. : Право, 2011. – 648 с.*
2. *English for Law Students : Підручник з англійської мови для студентів I–III курсів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів. – Х. : Право, 2004. – 416 с.*
3. *Just English. Английский для юристов : учебное пособие / Ю. Л. Гуманова, В. А. Королева-МакАри, М. Л. Свешникова, Е. В. Тихомирова. – М. : МГУ, 1997. – 200 с.*
4. *Professional English in Use: Law // Gillian D. Brown, Sally Rice. – Cambridge : Cambridge University Press , 2007. – 128 p. (Professional English in Use).*
5. *Test your professional English: Law // Nick Brieger – Edinburgh : Pearson Education Limited, 2002. – 112 p.*
6. Верба Г. В., Верба Г. Г., Верба Л. Г. Довідник з граматики англійської мови (з вправами): навчальний посібник / Г. В. Верба, Г. Г. Верба, Л. Г. Верба. – К.: Освіта, 2007. – 414 с.

7. Кічігін В. О. Legal professions in Ukraine : методична розробка / В. О. Кічігін. – Хмельницький: ХУУП, 2004. – 23 с.
8. Сімонок В. П. Посібник з англійської мови для студентів-юристів / В. П. Сімонок. – Харків: Право, 2005. – 264 с.
9. Софійська Т. С. Україна: правові питання. Англійська мова професійного спрямування: навч. посібник. – К. : МАУП, 2004. – 224с.

Додаткова

1. Арзянцева Н. І. Barristers and Solicitors: методична розробка / Н. І. Арзянцева. – Хмельницький: ХУУП, 2002. – 29 с.
2. Вовченко Н.Ф. Across Great Britain: навчальний посібник / Н. Ф. Вовченко. – К.: Знання, 2001. – 64 с.
3. Данилова З. В., Гулкевич С. П., Сомова А. М. The legal environment for business: навчальний посібник / З. В. Данилова, С. П. Гулкевич, А. М. Сомова. – Львів, 1999. – 180с.
4. Зернецький П. В., Орлов М. В. Англійська мова для правників: навчальний посібник / П. В. Зернецький, М. В. Орлов. – К.: КМ Академія, 2003. – 180 с.
5. Мисик Л. В., Арцишевська А. Л. та ін. English. Communicative Aspect: підручник / Л. В. Мисик, А. Л. Арцишевська, Л. Р. Кузнєцова, Л. Л. Поплавська. – К.: Атіка, 2000. – 376с.
6. Петрушко А. А. English is the World Language: методична розробка / А. А. Петрушко. – Хмельницький: ХУУП, 2004. – 31 с.
7. Шпак В. К., Популях В. Я., Кириченко З. Ф. та ін. Англійська мова для повсякденного спілкування: підручник / В. К. Шпак, В. Я. Популях, З. Ф. Кириченко, Н. М. Голуб, Н. Г. Дяченко, О. В. Цехмістренко. – К.: Вища школа, 2002. – 302с.
8. Gumovska I. English for Law Students: навчальний посібник / I. Gumovska. – Тернопіль: Лілея, 1997. – 48 с.
9. English for Lawyers: навчальний посібник / Кафедра мовознавства . – Хмельницький: ХУУП, 2009. – 332 с.
10. Knodel L.V. English for law: Textbook / L. V. Knodel. – К.: Publisher PALUDOVA A.V., 2007. – 260 p.
11. Martynenko B. International Organizations: Textbook / B. Martynenko. – К., 2003. – 164 с.
12. Nesterchuk G. V. The USA and the Americans: Textbook / G. V. Nesterchuk – Минск: Вышэйшая школа, 2002. – 238 с.

13. Інформаційні ресурси

Journals

- “Police Review”;
- “International police Review”;
- “Specialbeat”;
- “Police”.

WEB-sites:

1. English as a Second Language
<http://academic.cuesta.cc.ca.us/ahalderma/ESL.htm>
2. English Grammar Links for ESL Students
<http://www.gl.umbc.edu/~kpokoy1/grammar1.htm>
3. English for Science and Technology: <http://www.hut.fi/~rvilmi/EST>
4. On-Line English Grammar: <http://www.eolunet.com/english/grammar/toc.html>
5. On-Line Language Exercise: <http://www.ilegroup.com/interactive/>
6. Learning English on the Web <http://www.rong-chang.com>
7. Online Directory of ESL Resources <http://www.cal.org/ericcll/ncbe/esldirectory/>
8. abc-english-grammar.com/.../skorogovorki1.htm
9. www.native.english.ru/theory/pronounce/
10. Parliament of the United Kingdom / <http://www.en.wikipedia.org/wiki>
11. Judicial functions of the House of Lords / www.wordiq.com
12. Judicial work – Parliament UK / www.parliament.uk/documents/lords-information.../hoflbpjudicial.pdf
13. www.usconstitution.net/costtop_law.html
14. Bill_Becomes_Law / www.legis.state.wv.us
15. Bill_(proposed_law) / <http://en.wikipedia.org/wiki/>
16. Judicial_system_of_Ukraine / <http://en.wikipedia.org/wiki/>
17. Court and Arbitration in Ukraine / www.hg.org/article.asp?id=5682
18. Different Types of Law Practice / www.ehow.co.uk/about_5106049_different-types-law-practice.html
19. United States Courts / <http://www.uscourts.gov/Home.aspx>
20. Legal Dictionary / <http://legal-dictionary.thefreedictionary.com/>